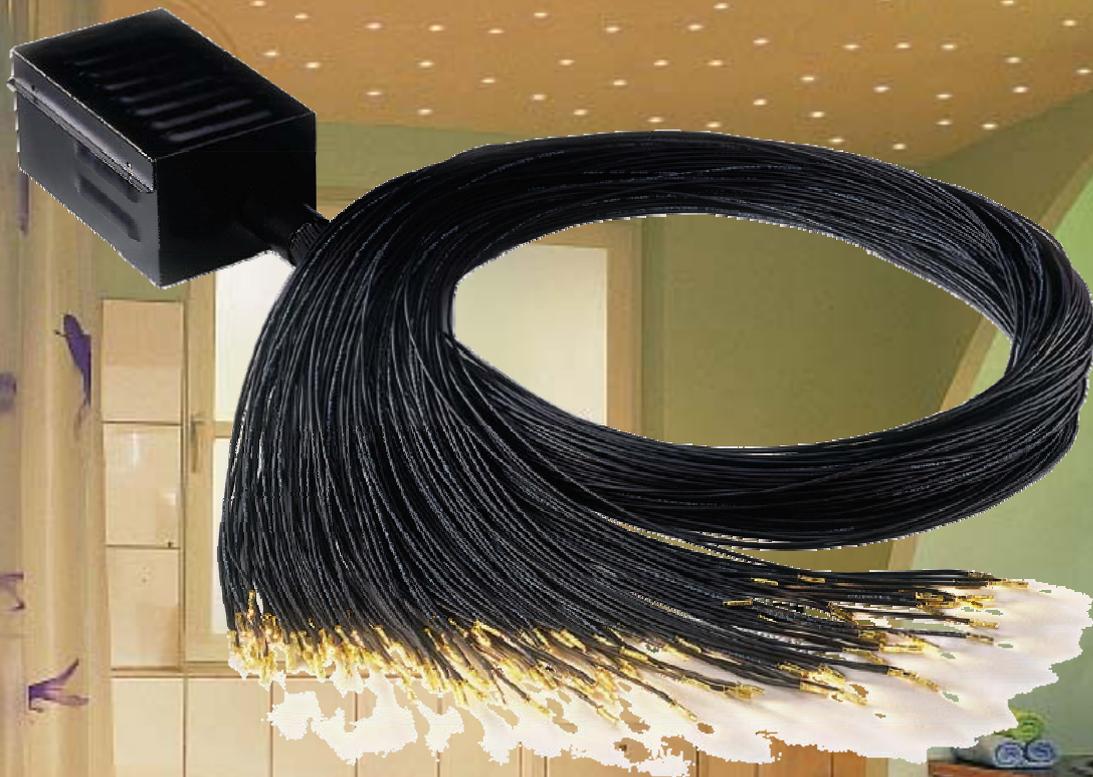


SYLVANIA

SYLSTAR 120



SYLVANIA

SYLSTAR 120/120c

Lichtleiter für die Effektbeleuchtung

- Spektakuläre Lichteffekte
- Einfache Installation
- Kostengünstiges Komplettangebot
- Keine Erwärmung des Lichtaustritts
- Inhalt: Projektor (inkl. Halogenlampe 12V/35W) mit 120 Lichtleitern (in drei Längen) und Farbrad (nur Sylstar 120c)



Auf Basis neuester Faseroptik-Technologie, bietet Sylstar eine einfache Möglichkeit eindrucksvolle Sternatmosphären zu schaffen – und das ohne komplizierte und kostenintensive Spezifikation eines individuellen Systems. Sylstar beinhaltet alles zur schnellen und einfachen Installation. Vorkenntnisse im Bereich der Faseroptik ist nicht notwendig.

Zum einfachen Einbau in Decken, Wandverkleidungen, Möbeln, Vitrinen usw. für den dekorativen Blickfang in

- Wohnräumen, Bädern und Küchen
- Saunen und Pools
- Büros und Besprechungszimmer
- Bars, Cafés und Restaurants
- Museen, Galerien und Rezeptionen

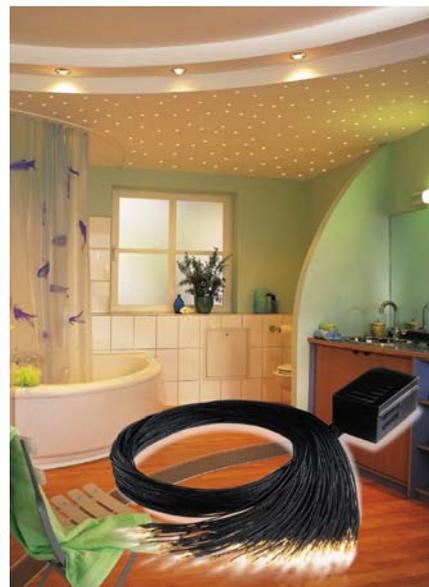
Anwendungsbeispiele:



<< Einbauhülse (120 Stück enthalten)



Sauna



Bad

Sylstar 120/120 C

Ta: -15°C...+40°C

- > Spektakuläre Lichteffekte.
- > Einfach zu installieren.
- > Weiße oder farbige Lichteffekte.
- > Komplettsystem



IP30, , SK1 

Sylstar 120	9057101
Sylstar 120C	9057100

Mit dem Sylstar 120/120c lassen sich spektakuläre weiße oder farbige Lichteffekte erzeugen. Das kostengünstige Komplettpaket enthält 120 Lichtpunkte, die Sie individuell anordnen können.

Produktbeschreibung

Das Sylstar 120/120c Komplettpaket wird mit der Niedervolt-Halogenlampe Superia 12V 35W 38° von Sylvania geliefert, die eine mittlere Lebensdauer von 5000 Stunden hat.

Die 120 Lichtpunkte 1mm Durchmesser sind in drei Längen aufgeteilt.

- 40 Lichtleiter 1200mm
- 40 Lichtleiter 1600mm
- 40 Lichtleiter 2000mm

Bei zentraler Anordnung des Projektors ist ein maximaler Durchmesser von ca. 3,8 Metern möglich. Haltehülsen für die Lichtleiterarme sind im Lieferumfang enthalten (Bohrdurchmesser 5,5 mm / Außendurchmesser 10 mm).

Der Projektor verfügt über einen Thermoschutzschalter mit automatischer Rückstellung. Der Temperaturbereich für den Betrieb des Projektors liegt zwischen -15°C bis 40°C.

Maße des Projektors:

Länge: 180 mm

Breite: 120 mm

Höhe: 95 mm

Der Sylstar 120 liefert weißes Halogenlicht, ideal zum entwerfen eines Sternenhimmels oder anderen Anordnungen.

Sylstar 120c ist mit einer Farbscheibe ausgestattet, die aus fünf Farbfeldern (rot, grün, blau/transparent, orange und gelb) besteht. Drehgeschwindigkeit der Farbscheibe: 2,5 x pro Minute. Dadurch ergeben sich interessante Effekte.

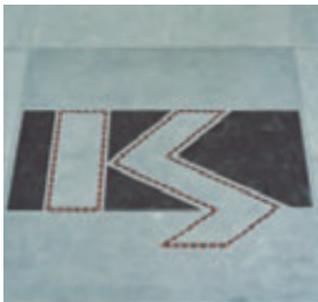
Ersatzteile:

Sylstar 120 Halteclipse weiss (120 Stück) **9057102**

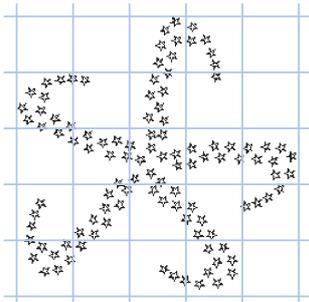
Sylstar 120 Halteclipse schwarz (120 Stück) **9057103**



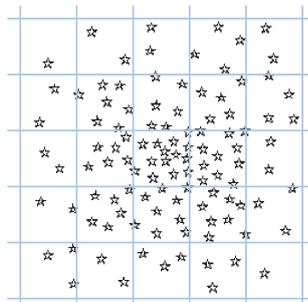
Beispiele für SYLSTAR - Effekte



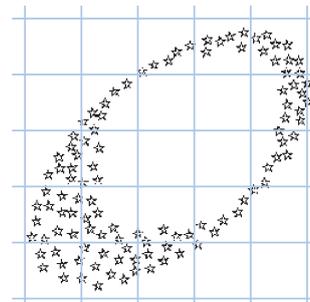
Einbau in Fußboden



Seestern-Objekt

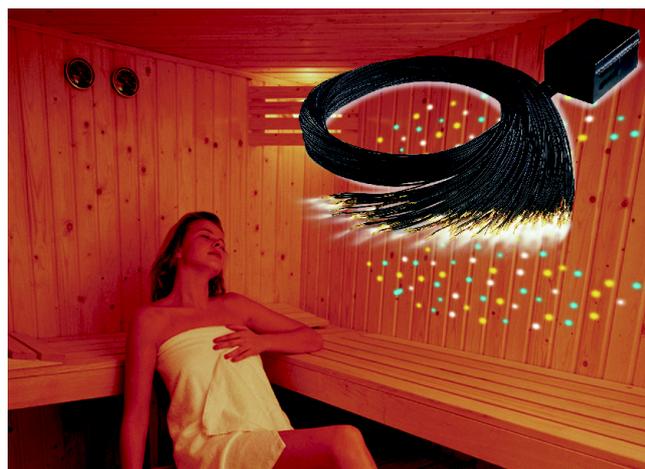


Sternenhimmel



Elliptisch

Weitere Lichtfaserprodukte auf Anfrage!



Sylstar 120/120 C

- > Spectacular lighting effects.
- > Easy installation.
- > White or coloured lights.
- > Delivered complete.



IP30, , SK1 

Sylstar 120	9057101
Sylstar 120C	9057100

A 3.8 m diameter could be done in a circular installation.

Product description

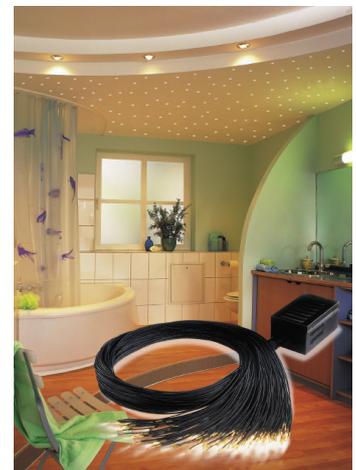
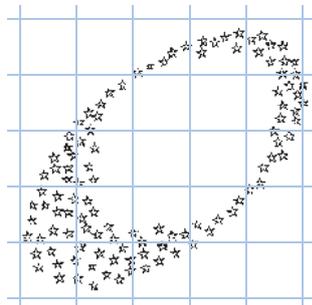
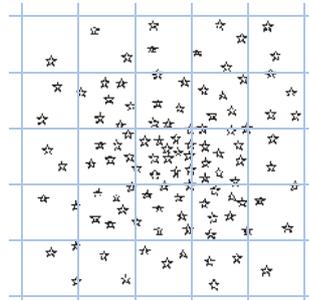
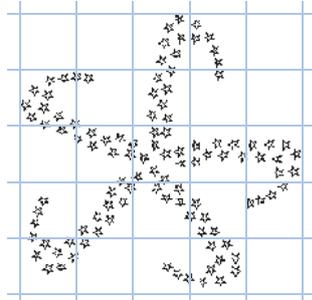
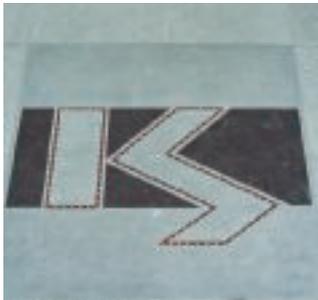
120 optic fibres Ø1 mm for decorative lighting delivered with their own generator.

- 40 optic fibres 1200 mm long.
- 40 optic fibres 1600 mm long.
- 40 optic fibres 2000 mm long.

120 clips (external diameter 5.5 mm) and collars for an easy installation.

Tungsten halogen lamp 35W 12 Volts included.

Sylstar 120C is equipped with a rotary coloured disc (2.5t/min).



LAMPENWECHSEL

Bitte achten Sie darauf, daß Lampe und Lampenfassung vor dem Austauschen abgekühlt sind.

Schalten Sie zunächst die Lichtquelle ab. Ziehen Sie den Deckel der Lichtquelle mit der Hand ab. Ziehen Sie die Lampe aus dem Lampenhalter und dann den Sockel von der Lampe. Stecken Sie die neue Lampe auf den Sockel. Achten Sie darauf, daß die Lampenpins nicht verbogen werden. Schieben Sie nun die Lampe wieder in den Halter und schließen Sie den Deckel. Lichtquelle einschalten.

Lampentyp: 12 V, 35 W, mit Frontscheibe

Wartung:

SYLSTAR 120 ist wartungsfrei.

Basisregeln für die Handhabung faseroptischer Lichtleiter

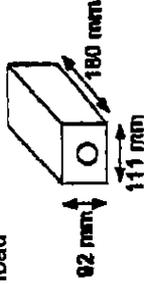
Faseroptische Lichtleiter müssen mit Vorsicht behandelt werden.

- Sie sollten
- nicht auf den Lichtleiter treten oder größere Gewichte darauf legen
 - einen Biegeradius von 5 mm nicht unterschreiten
 - nicht an den Lichtleiterarmen ziehen
 - nicht kürzen, Verletzungsgefahr

Einbauanleitung - SYLSTAR 120

Vielen Dank, daß Sie sich für SYLSTAR 120 von Sylvania entschieden haben. Bitte lesen Sie die Einbauanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf.

Mit SYLSTAR 120 von Sylvania können Sie reizvolle Beleuchtungseffekte für abgehängte Decken, Wandpaneele u. ä. in allen Innenräumen erzeugen. Auch ein Einbau in Möbeln, Vitrinen usw. ist möglich. SYLSTAR 120 ist für den Gebrauch in feuchten Räumen oder im Freien nicht geeignet.

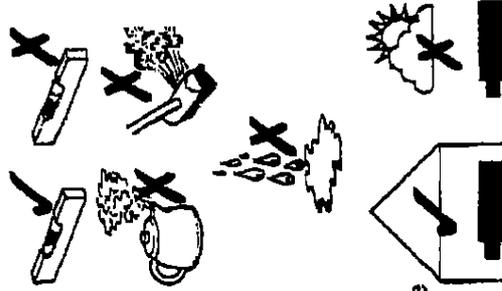


Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nach den VDE-Bestimmungen nur durch einen Fachmann erfolgen.



Sylvania SYLSTAR 120 enthält:

- Projektor (SYLSTAR 120c mit integriertem Farbrad) mit bereits montiertem faseroptischem Lichtleiter mit 120 Armen (je 40 Arme in den Längen 1,2 m, 1,6 m und 2 m)
- 120 Halteclips
- Kabelbinder



Bitte folgen Sie für die Installation den nachstehenden Schritten:

(Wir haben hier den Einbau in eine Decke beschrieben, für andere Einbaumöglichkeiten können Sie das Vorgehen leicht anpassen.)

SYLSTAR 120 weißes Licht
SYLSTAR 120c farbiges Licht
Lichtleiter für die Effektbeleuchtung
Technische Daten

Projektor



Betriebsspannung 230 V
Halogenlampe 12 V, 35 W
Lampenlebensdauer 5000 h
Farbtemperatur 3050 K
Thermoschutzschalter auto reset
Umgebungstemperatur -15 ... +40 °C
Abmessungen (BxLxH) 111 x 180 x 92 mm
Gewicht 2,4 kg
Drehzahl des Farbrades* 2,5 min⁻¹
*gilt nur für SYLSTAR 120c

Faseroptischer Lichtleiter

Anzahl Arme 120
Material Glas Ø 1 mm
Armlänge 1200 mm (40 Arme)
1600 mm (40 Arme)
2000 mm (40 Arme)
5 mm
Kleinster zulässiger Biegeradius 5,5 mm
Außendurchmesser 5,5 mm
Halteclip

EINE IDEE MEHR LICHT SYLVANIA

Deutschland
Sylvania/Concord
SLI Lichtsysteme GmbH
Graf-Zeppelin-Strasse 12
D - 91056 Erlangen
Telefon: 09131/753-500
Telefax: 09131/753-345

Österreich
Sylvania/Concord
SLI Lichtsysteme GmbH
Otto-Probst-Strasse 22 -24
A - 1100 Wien
Telefon: 01/617 / 44-80
Telefax: 01/617 / 44-81

SCHRITT 1 VORBEREITUNG

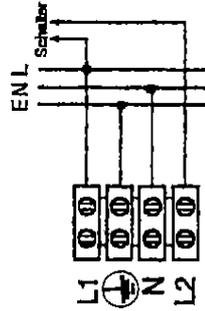
- Planen Sie zuerst Ihr Sterneffekt-Muster:
Skizzieren Sie Ihre Decke und das Raster der Deckenelemente auf einem Entwurfsblatt (z.B. im Maßstab 1:20). Zeichnen Sie dort das gewünschte Muster ein (z.B. freie Entwürfe, spezielle Sternkonstellationen oder geometrische Figuren). Prüfen Sie, daß keine Hindernisse, wie Kabel, Gas- oder Wasserrohre an der Decke die Ausführung Ihres Entwurfs stören.
- Der Lichtleiter hat insgesamt 120 Arme, davon je 40 Arme in den Längen 1,2, 1,6 und 2 m, daraus ergibt sich ein maximaler Durchmesser des Sternmusters von ca. 3,8 m (bei zentraler Position der Lichtquelle).
- Es ist sehr wichtig, daß der Projektor so eingeplant wird, daß
 - er für einen Lampenwechsel leicht erreichbar ist,
 - zur Belüftung genügend Freiraum um die Lichtquelle verbleibt (die Höhe der abgehängten Decke soll mindestens 100 mm sein),
 - die Umgebungstemperatur 40°C nicht übersteigt,
 - er nicht widrigen Wetterbedingungen oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt wird,
 - der Lichtleiteranschluß nicht nach unten zeigt.
- Wir empfehlen, auch die Lichtquelle in Ihrem Entwurf einzuzichnen.
- Planen Sie auch den notwendigen elektrischen Anschluß ein.

SCHRITT 2 ANSCHLUß DER LICHTQUELLE

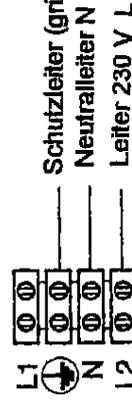
Die Lichtquelle ist für ortsfesten Anschluß vorgesehen.

Die Lichtquelle muß befestigt sein, damit keine Zugbelastung auf dem Stromanschluß bzw. den Lichtleiterarmen entstehen kann. Die Lichtquelle kann entweder direkt an den Strom oder als Teil eines Beleuchtungshauptkreises angeschlossen werden (siehe Abbildungen).

- Strom abschalten (Sicherung, Hauptschalter)
- Sichern Sie den Stromkreis gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten
- Überprüfen Sie den Stromkreis auf Spannungsfreiheit
- Schließen Sie die Adern Ihrer Zuleitung an (3 bzw. 5 x 0,75 mm²) gemäß Abbildung an
- Die Lichtquelle muß geerdet werden



Anschluß an Schalter



Fester Anschluß

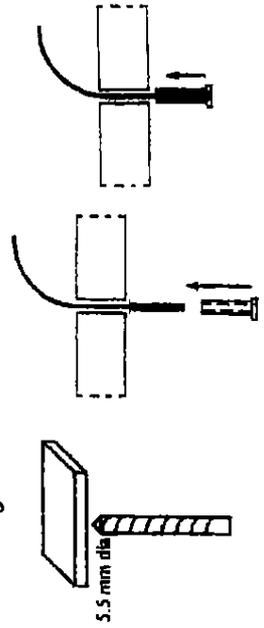
Schutzleiter (grün/gelb) E
Neutralleiter N
Leiter 230 V L

ACHTUNG: Die Lichtquelle darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.

SCHRITT 3 INSTALLATION DER FASEROPTISCHEN LICHTLEITER

- Übertragen Sie Ihren Entwurf auf die Deckenelemente und bohren die benötigten Löcher mit Durchmesser 5,5 mm (das Tragen einer Schutzbrille wird dringend empfohlen).
- Stecken Sie die Lichtleiterarme durch die Löcher, so daß sie ca. 50 bis 100 mm auf der anderen Seite vorstehen. Dies muß ggf. jeweils beim Anbringen der Elemente gemacht werden. Für eine saubere Verlegung können die Lichtleiterarme – wo sinnvoll – mit Kabelbindern verbunden und evtl. auch mit handelsüblichen Kabelschellen fixiert werden.
- Die Lichtleiterarme dürfen nicht unter Zugbelastung verkegelt werden.
- Befestigen Sie die Halteclips am Ende eines jeden Armes und stellen Sie sicher, daß sie mit dem polierten Ende des Arms bündig abschließen.
- Schieben Sie die Halteclips in die Löcher. Ihr SYLSTAR 120 ist nun einsatzbereit.

Sollten Sie die Deckenelemente nach Montage von SYLSTAR 120 farbige anlegen, müssen Sie sicherstellen, daß die polierten Enden des Lichtleiters von der Farbe frei bleiben. Sie können dazu die Halteclips mit den Lichtleiterarmen während der Renovierung ein Stück aus der Decke herausziehen. Anschließend schieben Sie sie wieder zurück in die richtige Position.



Sylstar Fibre Optic Kit

Installation Instructions for: 120C-0057100 120-0057101

Installation Guide

Step 1 Identify the area where the light source is to be installed

1. It is very important that the light source is situated in a location that is easily accessible in order to make lamp changes.
2. Check there are no obstructions such as mains cables, gas or water pipes in the identified area.
3. The light source can be mounted on any flat surface in any orientation. However, positioning the light source with the fibre optic cables exiting from underneath, is not recommended.
4. Ensure that there is a free flow of air around the light source. The ambient air temperature around the light source should not exceed 40°C.
5. Ensure that the light source position is suitable for your desired pattern (see step 2).
6. The light source is intended for internal use only.

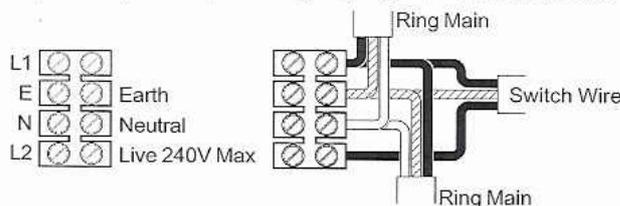
Step 2 Plan your pattern

1. It is recommended that the pattern is worked out on paper first and then scaled up on the ceiling.
2. About ten fibre optic cables should be reserved in case the pattern requires filling out in some areas.
3. The length of each fibre optic cable varies between 1.2m and 2m. With this in mind, ensure that the light source position is suitable for the maximum spread of the pattern, which should not exceed 3.8metres.



Step 3 Install the light source

1. The light source is a 'fixed luminaire' and is designed to be wired into a lighting circuit in much the same manner as a ceiling rose.
2. The light source must be fixed in position so that it cannot move and put strain on the electrical or fibre cables. It can be wired for either direct power input or as part of a lighting ring main circuit as shown.

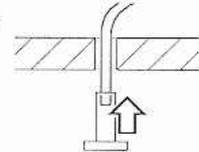


3. **The unit must be Earthed.**
4. The light source draws 0.25A at 240V and the cable should be adequately rated. The main or feed must be fused at a maximum of 10A.

CAUTION: The light source must **not** be fitted to a domestic dimmer circuit.

Step 4 Install the fibre optic cable harness

1. Drill the holes required using a 5.5mm drill bit (it is recommended that goggles are worn at this stage). A test hole should be drilled to confirm the size with the hole plugs provided.
2. Spread the harness out over the drilled area and feed the cables through the holes so that about 100mm protrudes at the other side. The cables should be gathered together where possible and then tied with the clips provided to ensure that they are kept tidy.
3. Fit the hole plugs onto each cable, ensuring that the crimp on the end of each cable is flush with the end of the plug.
4. Push the plugs into the holes:



5. Your Sylstar Fibre Optic Kit is now ready for use.
6. If the pattern requires any extra points of light to complete the effect, use the spare cables as needed.

Contents

This Sylstar Fibre Optic Kit contains:

- Light source (Sylstar 120C colour version includes 5 colour wheel)
- 12V 35W dichroic halogen lamp (in light source)
- Built in transformer
- Fibre optic harness of 120 cables:
 - 40 x 1.2m long
 - 40 x 1.6m long
 - 40 x 2m long
- 120 hole plugs
- Fibre optic cable ties

Handling Fibre Optic Cable

Fibre optic cable should be treated with care and should **not** be:

- Stepped on
- Bent beyond its natural bend radius
- Placed under excessive tension
- Immersed in water
- Subjected to extremes of temperature or humidity

Maintenance

The Sylstar Fibre Optic Kit is maintenance free

Note: It is important that the end of the fibre optic cable does not come into contact with substances such as paint etc., as this will effect the light output.

Follow these instructions carefully to ensure safe and reliable operation. After completing the installation note the suppliers name, address and purchase date and hand this leaflet to the person responsible for lighting maintenance, for future reference.



Central & Eastern Europe

HAVELLS SYLVANIA Germany GmbH
info.de@havells-sylvania.com
www.havells-sylvania.com
www.sylvania-lamps.com

Deutschland
HAVELLS SYLVANIA
Graf-Zeppelin-Strasse 9-12
D-91056 Erlangen
Telefon +49 (0)9131/ 793-500
Telefax +49 (0)9131/ 793-345
info.de@havells-sylvania.com

Österreich
HAVELLS SYLVANIA
Twintower, 12. Stock
Wiener Bergstraße 11/12
A-1100 Wien
Telefon +43 (0) 1 617 44 80
Telefax +43 (0) 1 617 44 81
info.de@havells-sylvania.com

Schweiz
HAVELLS SYLVANIA
4, Chemin des Léchères
CH-1217 Meyrin
P.O. Box 368
Telefon +41 (0)22 719 8580
Telefax +41 (0)22 719 8581
info.ch@havells-sylvania.com

Eastern Europe
Headoffice Central Europe

HAVELLS SYLVANIA
Graf-Zeppelin-Strasse 9-12
D-91056 Erlangen
Phone: +49 (0)9131/ 793-500
Telefax: +49 (0)9131/ 793-345
info.de@havells-sylvania.com

Customer Service
Phone: +49 (0)9131/ 793-498
Telefax: +49 (0)9131/ 793-407